

Superior Court of Washington, County of _____
Высший суд штата Вашингтон, округ _____

State of Washington, Plaintiff,
Штат Вашингтон, истец,
vs.
против

_____,
Defendant. DOB _____
Ответчик. Дата рождения _____
PCN: _____
PCN: _____
SID: _____
SID: _____

No. _____
№ _____

**Order on Motion to Vacate Record of
Felony Conviction**

**Приказ о ходатайстве об отмене
записи об осуждении за серьезное
преступление**

☐ **Granted (ORVCJG)**
Удовлетворено (ORVCJG)

☐ **Denied (ORDYMT)**
Отклонено (ORDYMT)

Clerk's Action Required: 15
Необходимо действие секретаря суда:
15

This matter comes before the court on Defendant's motion for an order vacating record of felony conviction pursuant to RCW 9.94A.640. The court heard argument of the parties and considered the case records and files, and the pleadings submitted on the matter.

Данное дело рассматривается судом по ходатайству Обвиняемого о вынесении приказа об отмене записи об осуждении за серьезное преступление в соответствии с RCW 9.94A.640. Суд заслушал аргументы сторон и рассмотрел материалы дела, а также состязательные бумаги, представленные по данному вопросу.

The Court makes the following findings:

Суд делает следующие выводы:

1. Notice ☐ was ☐ was not given to the appropriate parties and agencies.
Уведомление ☐ было ☐ не было направлено соответствующим сторонам и агентствам.
2. On (date) _____ Defendant was convicted of the following offense(s):
(дата) _____ Обвиняемый был осужден за следующее
правонарушение (правонарушения):
Count: _____ Offense (include degree): _____ RCW _____
Количество эпизодов: _____ Нарушение (укажите степень): _____ RCW _____

Count: _____	Offense (include degree): _____	RCW _____
Количество эпизодов: <i>Нарушение (укажите степень):</i>		RCW _____
Count: _____	Offense (include degree): _____	RCW _____
Количество эпизодов: <i>Нарушение (укажите степень):</i>		RCW _____
Count: _____	Offense (include degree): _____	RCW _____
Количество эпизодов: <i>Нарушение (укажите степень):</i>		RCW _____

3. Prohibited Offenses

Правонарушения, записи о которых запрещено отменять

The defendant was **not** convicted of one of the following offenses:

Обвиняемый **не** был осужден за одно из следующих преступлений:

- A class A felony;
Преступление класса А;
- A violent offense as defined in RCW 9.94A.030;
Насильственное преступление, как определено в RCW 9.94A.030;
- Driving under the influence (RCW 46.61.592);
Управление транспортным средством в состоянии опьянения (RCW 46.61.592);
- Physical control of vehicle while under the influence (RCW 46.61.504);
Физический контроль над транспортным средством в состоянии опьянения (RCW 46.61.504);
- A crime against a person as defined in RCW 43.43.830; or
Преступление против человека, как оно определено в RCW 43.43.830 или
- The defendant did commit a violent offense or a crime against a person but it was one of the following crimes that did **not** include a firearm, deadly weapon, or sexual motivation enhancement:
Обвиняемый совершил насильственное преступление против человека, но это было одно из следующих преступлений без применения огнестрельного оружия, смертоносного оружия или усиления сексуального мотива:
 - Assault in the second degree (RCW 9A.36.021)
Нападение второй степени (RCW 9A.36.021)
 - Assault in the third degree (RCW 9A.36.031) when not committed against a law enforcement officer or peace officer
Нападение третьей степени (RCW 9A.36.031), если оно не совершено против сотрудника правоохранительных органов или сотрудника по примирению.
 - Robbery in the second degree (RCW 9A.56.210)
Грабеж второй степени (RCW 9A.56.210)

4. Defendant [] was [] was not discharged under RCW 9.94A.637, effective (date) _____ for the offenses listed in section 2.

Обвиняемый [-] был [-] не был освобожден в соответствии с RCW 9.94A.637, путем решения, вступившего в силу (дата) _____ за правонарушения, перечисленные в разделе 2.

5. Current Criminal Charges

Текущие уголовные обвинения

- [] There are no criminal charges pending against the defendant in any court of this state or another state, or in any federal court (RCW 9.94A.640(2)(a)).
Против обвиняемого не выдвинуто никаких уголовных обвинений ни в одном суде этого или другого штата, а также ни в одном федеральном суде (RCW 9.94A.640(2)(a)).
- [] The only criminal charge pending against the defendant is for prostitution.
Единственное уголовное обвинение, предъявленное обвиняемому, — это обвинение в проституции.

6. Criminal History Check

Проверка криминальной истории

- [] The defendant committed a class B felony and [] has [] has not been convicted of any new crime in this state, another state, or federal court in the last 10 years (RCW 9.94A.640(2)(c)).
Обвиняемый совершил преступление класса В и [-] был [-] не был осужден за какое-либо новое преступление в этом штате, другом штате или федеральном суде за последние 10 лет (RCW 9.94A.640(2)(c)).
- [] The defendant committed a class C felony and [] has [] has not been convicted of any new crime in this state, another state, or federal court in the last 5 years (RCW 9.94A.640(2)(d)).
Обвиняемый совершил преступление класса С и [-] был [-] не был осужден за какое-либо новое преступление в этом штате, другом штате или федеральном суде за последние 5 лет (RCW 9.94A.640(2)(d)).

The following records were used in the criminal history check:

При проверке криминальной истории использовались следующие записи:

- [] Washington State Crime Information Center (WACIC), RCW 43.43.500 et seq.;
Центр информации о преступности штата Вашингтон (WACIC), RCW 43.43.500 и последующие;
- [] National Crime Information Center (NCIC), including the Interstate Identification Index (Triple I), 28 U.S.C. Section 534;
Национальный центр информации о преступности (NCIC), включая Идентификационный индекс на уровне штатов (Triple I), 28 U.S.C. Section 534;
- [] Judicial Information System (JIS), RCW 2.68 et seq. and JISCR.
Судебная информационная система (JIS), RCW 2.68 и далее, и JISCR.
- [] Other: _____.
Другое:

7. Time Since Conviction or Release

Время с момента осуждения или освобождения

- [] The defendant was convicted of a class B felony and it has been at least 10 years since the later of the defendant's: a) release from community custody; b) release from full and partial confinement; or c) sentencing date (RCW 9.94A.640(2)(e)).
Обвиняемый был осужден за преступление класса В, и прошло не менее 10 лет с момента наиболее позднего из следующих событий: а) освобождение из-под надзора по месту проживания; б) освобождение от полного или

частичного заключения; или с) дата вынесения приговора (RCW 9.94A.640(2)(e)).

- ☐ The defendant was convicted of a class C felony and it has been at least 5 years since the later of the defendant's: a) release from community custody; b) release from full and partial confinement; or c) sentencing date (RCW 9.94A.640(2)(f)).
Обвиняемый был осужден за преступление класса С, и прошло не менее 5 лет с момента наиболее позднего из следующих событий: а) освобождение из-под надзора по месту проживания; б) освобождение от полного и частичного заключения; или с) дата вынесения приговора (RCW 9.94A.640(2)(f)).
- ☐ The defendant is a victim of domestic violence, sex trafficking, prostitution, commercial sexual abuse of a minor, or sexual assault. The offense the defendant is trying to vacate is not the offense of promoting prostitution as described in RCW 9A.88.070 and 9A.88.080
*Обвиняемый является жертвой домашнего насилия, торговли людьми в целях сексуальной эксплуатации, проституции, коммерческого сексуального насилия над несовершеннолетним или сексуального нападения.
Преступление, которое обвиняемый пытается отменить, не является преступлением, связанным с поощрением проституции, как описано в RCW 9A.88.070 и 9A.88.080.*

8. Mitigation and Release
Смягчение и освобождение

- ☐ The defendant's mitigating evidence or evidence of rehabilitation was
Смягчающие доказательства или доказательства реабилитации обвиняемого были найдены
☐ persuasive ☐ not persuasive because _____
убедительными [-] неубедительными, потому что
- _____.
- ☐ The defendant presented no mitigating evidence or evidence of rehabilitation.
Обвиняемый не представил никаких смягчающих доказательств или доказательств реабилитации.

The Court Orders:
Суд приказывает:

9. The motion for order vacating conviction records of the following offense is ☐ granted ☐ denied.
Ходатайство об отмене записи за осуждение записи об осуждении за серьезное преступление [-] удовлетворяется [-] отклоняется.
- | | | |
|--|---------------------------------|------------|
| Count: _____ | Offense (include degree): _____ | RCW _____ |
| <i>Количество эпизодов: Нарушение (укажите степень):</i> | | <i>RCW</i> |
| Count: _____ | Offense (include degree): _____ | RCW _____ |
| <i>Количество эпизодов: Нарушение (укажите степень):</i> | | <i>RCW</i> |
| Count: _____ | Offense (include degree): _____ | RCW _____ |
| <i>Количество эпизодов: Нарушение (укажите степень):</i> | | <i>RCW</i> |

Count: _____ Offense (include degree): _____ RCW _____
Количество эпизодов: Нарушение (укажите степень): _____ RCW _____

If granted, the court further orders that:

В случае удовлетворения суд выносит следующий приказ:

10. ☐ The defendant's guilty plea for every offense listed in section 9 is withdrawn and a not guilty plea is entered.

Признание обвиняемым своей вины по каждому преступлению, перечисленному в разделе 9, отменяется, и он или она признает себя невиновным.

*Or
Или*

- ☐ The guilty verdict for every offense listed in section 9 is set aside.

Приговор о виновности за каждое преступление, перечисленное в разделе 9, отменяется.

11. The information or indictment for every offense listed in section 9 is dismissed.

Информация или обвинительное заключение по каждому преступлению, указанному в разделе 9, отменяется.

12. The defendant shall be released from all penalties and disabilities resulting from every offense listed in section 9 and the conviction for those offense(s) shall not be included in the defendant's criminal history for purposes of determining a sentence in any subsequent conviction. However, the conviction may be used in a later criminal prosecution. A conviction vacated on or after July 28, 2019, qualifies as a prior conviction for the purpose of charging a present recidivist offense occurring on or after that date, and may be used to establish an ongoing pattern of abuse for purposes of RCW 9.94A.535.

Обвиняемый освобождается от всех наказаний и лишений, связанных с каждым преступлением, перечисленным в разделе 9, и осуждение за это преступление (преступления) не должно включаться в криминальную историю обвиняемого для целей определения наказания по любому последующему приговору. Однако эта судимость может быть использована в ходе последующего уголовного преследования. Приговор, отмененный 28 июля 2019 года или после этой даты, считается предшествующим приговором для целей обвинения в настоящем рецидивном преступлении, совершенном на эту дату или после нее, и может быть использован для установления постоянной практики злоупотреблений для целей RCW 9.94A.535.

13. This order does not affect the separate legal requirements for restoring a right to possess a firearm under RCW 9.41.040.

Данный приказ не затрагивает отдельные юридические требования для восстановления права на владение огнестрельным оружием в соответствии с RCW 9.41.040.

14. For all purposes, including responding to questions on employment applications, the defendant may state that they were never convicted of the offenses listed in section 9.

Для всех целей, включая ответы на вопросы при приеме на работу, ответчик может заявить, что он никогда не был осужден за правонарушения, перечисленные в разделе 9.

15. The clerk shall immediately transmit a copy of this order to Washington State Patrol and to *(local law enforcement agency)* _____ which agencies shall immediately update their records to reflect the vacation of the record of conviction of the offense(s) listed in section 9. The Washington State Patrol shall transmit a copy of this order to the Federal Bureau of Investigation. The Washington State Patrol or local law enforcement agency may not disseminate or disclose a conviction that has been vacated under RCW 9.94A.640 to any person, except to other criminal justice enforcement agencies.
- Секретарь суда должен немедленно направить копию этого приказа в Патруль штата Вашингтон и в (местное правоохранительное агентство). Эти учреждения должны немедленно обновить свои записи, чтобы отразить отмену записи об осуждении за преступление (преступления), перечисленные в разделе 9. Патруль штата Вашингтон должен направить копию этого приказа в Федеральное бюро расследований. Патруль штата Вашингтон или местное правоохранительное агентство не имеют права распространять или раскрывать информацию об отмененном в соответствии с RCW 9.94A.640 обвинительном приговоре никому, кроме других правоохранительных органов, занимающихся вопросами уголовного правосудия.*

Dated: _____
Дата:

Judge
Судья

Prosecuting Attorney WSBA No.
Прокурор-обвинитель № WSBA

Defendant/Defendant's Attorney WSBA No.
Защитник/адвокат обвиняемого № WSBA

Print Name
Имя и фамилия печатными буквами

Print Name
Имя и фамилия печатными буквами